

**U. F. R. Langues, Cultures et Communication**

**DÉPARTEMENT D'ANGLAIS**



**LIVRET DE L'ÉTUDIANT**  
**ANNÉE UNIVERSITAIRE 2018-2019**

**LICENCE LLCER 1<sup>ère</sup> ANNÉE**  
**PARCOURS ANGLAIS**  
**Semestres 1 et 2**

**Directrice des Études de Première Année (DEPA) :**  
**Anne ROUHETTE, Bureau D15**  
[Anne.ROUHETTE@uca.fr](mailto:Anne.ROUHETTE@uca.fr)

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### 1- Les responsables du Département

Pour toute question pédagogique ou relative à votre cursus universitaire, vous devez vous adresser au secrétariat ou au responsable de votre année d'étude. Pour l'année universitaire 2018-2019, les responsables sont :

#### - Direction de Département

Laurence GOURIEVIDIS, bureau C3. [Laurence.GOURIEVIDIS@uca.fr](mailto:Laurence.GOURIEVIDIS@uca.fr)

#### - Responsables d'année :

##### Directrice d'Études de 1<sup>e</sup> année (DEPA)

Anne ROUHETTE, bureau D15. [Anne.ROUHETTE@uca.fr](mailto:Anne.ROUHETTE@uca.fr)

##### Licence 2<sup>e</sup> année

Aurélie BARNABÉ, bureau D3. [Aurilie.BARNABE@uca.fr](mailto:Aurilie.BARNABE@uca.fr)

##### Licence 3<sup>e</sup> année

Linda GARBAYE, bureau C4. [Linda.GARBAYE@uca.fr](mailto:Linda.GARBAYE@uca.fr)

Les horaires de permanence sont affichés sur la porte du bureau de chaque responsable, sur la porte du secrétariat et sur le site du département.

Vous pouvez aussi demander un rendez-vous à l'enseignant-référent en laissant un mot dans sa boîte à lettres ou (encore mieux) en lui envoyant un message électronique afin qu'il puisse vous contacter. Vous n'oublierez pas d'indiquer vos coordonnées électroniques et téléphoniques, ainsi que le motif de votre demande. Toute correspondance par mél doit se faire à partir de votre adresse électronique UCA.

### 2- Le secrétariat

L'accueil des étudiants est l'une des nombreuses fonctions du secrétariat. **L'inscription pédagogique**, qui est aussi **l'inscription aux examens**, y est assurée.

En ce qui concerne l'inscription administrative, les demandes d'équivalence, de transfert de dossier, relevés de notes, diplômes, etc., voir avec le Service scolarité.

#### Secrétariat du département d'anglais :

Fiona OUKALI, bureau A 17, tél : 04.73.40.63.50. [Fiona.OUKALI@uca.fr](mailto:Fiona.OUKALI@uca.fr)

**Horaires d'ouverture** : consultez l'affichage sur la porte

### 3- L'environnement numérique de travail (ENT)

Pour accéder à l'ENT, vous aurez besoin de vous **authentifier** au moyen de **vos** **identifiant** (ou **nom d'utilisateur**) et **vos** **mot de passe**. Pour récupérer votre identifiant et votre mot de passe provisoire (que vous modifierez par la suite), vous devez vous munir de **vos** **carte d'étudiant**. Avant d'entamer cette procédure, votre inscription administrative doit donc être terminée.

L'ENT est un outil précieux que vous devez prendre l'habitude d'utiliser.

Il vous permettra, entre autres, de :

- consulter le courrier électronique envoyé par l'université à votre adresse électronique UCA. **L'université utilise exclusivement cette adresse pour le courrier électronique qu'elle vous adresse. Votre compte UCA sera créé et activé le lendemain du jour de**

**vosre inscription administrative. Vous devez consulter ce compte régulièrement.** Vous pouvez facilement mettre en place une redirection automatique vers votre adresse personnelle hotmail, gmail, orange ou autre.

- accéder aux sites de cours créés par certains enseignants afin d'y consulter des compléments de cours
- trouver les adresses méil des enseignants
- vous documenter sur les possibilités de séjour à l'étranger proposées par le département
- consulter le calendrier scolaire et les résultats des examens
- vous tenir au courant des actualités du département et de l'université
- vous connecter au WIFI de l'université

#### **4- Lieux de travail, bibliothèques, wifi**

##### **a. SALLE DE TRAVAIL/LECTEUR (et de prêt) A CARNOT – SALLE A11**

En salle A11, vous trouverez des usuels, une sélection de périodiques et des ouvrages pour les concours de l'enseignement.

- Consultation sur place : 19 places
- Prêt à domicile du fond de la **Bibliothèque d'anglais** (sur demande de communication remplie sur place ou par mail)
- Retours en dehors des horaires d'ouverture, boîte aux lettres « retours » (couloir A)
- **Ordinateurs en accès libre et wifi**
- Renseignements bibliographiques
- Prêt entre bibliothèques

##### **Horaires d'ouverture**

Lundi : 10h - 18h ; Mardi : 10h - 18h ; Mercredi : 10h - 18h ; Jeudi : 10h - 18h ; Vendredi : 9h - 12h  
Fermée pendant les congés universitaires et de fin mai à mi-septembre.

<http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheques-du-reseau?q=node/19>

##### **b. BIBLIOTHÈQUE GERGOVIA (site Gergovia) : <http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheque-gergovia>**

- Consultation sur place
- Prêt de documents à domicile
- Documentation en ligne
- Prêt entre bibliothèques
- Formation à la recherche documentaire
- **Ordinateurs en accès libre et wifi**
- Photocopieurs et imprimante

**Horaires d'ouverture** : du lundi au jeudi de 8h00 à 21h00 ; vendredi 8h00 à 19h00.

La **bibliothèque Lafayette** s'adresse surtout aux étudiants de niveau master et aux enseignants-chercheurs : <http://bibliotheque.clermont-universite.fr/bibliotheque-lafayette>

##### **c. ZONES WIFI (la plupart des zones sont signalées par un panneau)**

L'accès au réseau WiFi *Auversup sans fil* est gratuit pour tous les étudiants mais nécessite une **authentification**. Vous devez donc impérativement connaître **vosre identifiant** et **vosre mot de passe**. Il s'agit des mêmes identifiant et mot de passe qui vous permettent d'accéder à l'ENT.

##### **Site Carnot**

- Bâtiment Le Manège (presque tout le bâtiment)

- Bâtiments Carnot : Hall d'entrée Avenue Carnot, près des bibliothèques, tous les amphis, ainsi que le 3<sup>e</sup> étage
- Centre des Langues et du Multimédia (presque tout le bâtiment)

#### **Site Gergovia**

- Grande bibliothèque et salle multimédia (ouverte 8h00-19h00)
- 1<sup>er</sup> étage (salles 112 et 113 et ailleurs)
- 3<sup>e</sup> étage (aux alentours de la salle informatique)
- Amphis 1, 2 et 3

### **5. Relations Internationales**

Les étudiants qui le souhaitent peuvent postuler pour passer **un ou deux semestres d'études** dans une université étrangère à partir de la L3. Une réunion d'information est organisée chaque année courant novembre concernant la procédure de candidature à ces séjours d'études. Les dépôts de candidature s'effectuent en décembre pour un départ l'année suivante.

Pour plus de renseignements, contacter Laurence GOURIEVIDIS au Département d'Anglais : [Laurence.GOURIEVIDIS@univ-bpclermont.fr](mailto:Laurence.GOURIEVIDIS@univ-bpclermont.fr)

Il est également possible de postuler pour partir en tant qu'assistant de langue dans un pays anglophone. Notre département recrute directement pour divers postes dans le secondaire et le supérieur, en Angleterre, en Irlande et aux États-Unis. Nous travaillons également avec le CIEP. Une réunion d'information sera organisée en novembre.

Pour se documenter en détail sur toutes ces possibilités de séjours à l'étranger, allez sur le site du département, rubrique « International », où vous trouverez le nom des responsables des diverses campagnes de recrutement. Consultez régulièrement le tableau d'affichage « International » couloir D.

#### **6- Infirmerie**

**Carole BONJEAN**, Gergovia, 2<sup>e</sup> étage, salle 234. Tél. 04.73.34.66.00.

### **7- Formations et organisation des études**

Le département d'Anglais propose une licence à caractère pluridisciplinaire qui facilite la réorientation vers certaines filières. Les enseignements sont organisés de façon à mêler les apports fondamentaux dans la discipline choisie en premier lieu, c'est-à-dire l'anglais (discipline dite **majeure**) à des enseignements d'une autre discipline, dite **mineure**.

Si vous savez déjà que vous ne voulez pas vous réorienter ou que de toute façon, vous souhaitez approfondir vos connaissances culturelles du monde anglophone, vous pouvez choisir une mineure dite « disciplinaire » (voir ci-dessous).

En L1, le parcours anglais organise ses matières de la manière suivante :

- 60% d'enseignements fondamentaux sont proposés aux étudiants inscrits dans le parcours anglais (6 UE au S1, 5 au S2)
- 40% des enseignements sont pris dans une autre discipline ou dans la mineure disciplinaire (4 UE au S1, 3 au S2).
- Deux UE sont transversales (Lansad ; MTU et outils informatiques).

Les étudiants en L1 mention LLCER, parcours anglais, peuvent choisir entre les mineures suivantes :

- La mineure **DISCIPLINAIRE**, qui propose un approfondissement culturel sur différents aspects du monde anglophone. Elle vous est présentée dans les pages qui suivent.
- La Mention **ARTS**, qui propose 3 parcours : Arts du spectacle, Métiers du livre et stratégies numériques, ou tourisme. Tous les détails sont disponibles auprès du département Métiers de la Culture (UFR LSH). Nombre de places limité ; inscrivez-vous rapidement pour être sûr(e) d'avoir votre premier choix.
- La Mention **EEI** (études européennes et internationales), parcours ESE (European Studies in English, UFR LCE). Attention, le nombre de places est limité à 5.

Dans la cohérence de la pluridisciplinarité en L1, le parcours anglais organise en L2 ses matières de la manière suivante (voir le livret L2 pour plus de détails) :

- 70% d'enseignements fondamentaux sont proposés aux étudiants inscrits dans le parcours.
- 30% des enseignements sont pris ailleurs. Il peut s'agir d'une poursuite de la mineure dans la mention « Arts » ou dans la mention EIE, d'un parcours pluridisciplinaire lettres-sciences ou lettres administration, ou d'une mineure disciplinaire (anglais) à visée professionnelle (enseignement/recherche).

La L3 ne propose plus de mineure mais vous pouvez continuer à suivre un parcours pluridisciplinaire ou commencer un parcours FLE (Français Langue Étrangère). Voir le livret L3 pour plus de détails.

## **8- Poursuite des études**

### **a – Concours de l'enseignement**

La préparation au CAPES est assurée dans le cadre du Master MEEF parcours « enseignement de l'anglais ». Ce Master est un Master de l'ESPé (Ecole Supérieure du Professorat et de l'éducation) qui est une composante de l'Université Clermont Auvergne. La formation en Master et la préparation au Capes sont assurées conjointement par le Département d'Anglais et l'ESPé.

La préparation à l'Agrégation est assurée par le Département d'Anglais.

Pour être reçu(e) aux concours du Capes et de l'agrégation, il faut être titulaire d'un Master.

Pour tout renseignement, contactez Mme Isabelle Hervouet : [Isabelle.Hervouet@uca.fr](mailto:Isabelle.Hervouet@uca.fr)

### **b- Master Recherche Études Anglophones**

Ce Master est une spécialité du Master LCE et se déroule en deux ans. En plus de cours traditionnels, cette formation comprend la participation à des séminaires de recherche, une activité personnelle de recherche, la rédaction et la soutenance d'un mémoire sur un travail d'études et de recherche. Chaque étudiant est placé sous la responsabilité d'un directeur de recherche en 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> années.

Pour tout renseignement, contactez Mme Sophie Chiari : [Sophie.Chiari@uca.fr](mailto:Sophie.Chiari@uca.fr)

### **c- Doctorat**

Le Doctorat se prépare en trois ans. Ces années sont consacrées à la rédaction d'une thèse. Le doctorant soutient cette thèse devant un jury composé de quatre à six enseignants-chercheurs.

## TABLEAU SYNTHETIQUE DES ENSEIGNEMENTS EN L1

S1	S2
<b>MAJEURE</b>	<b>MAJEURE</b>
UE 1 : Traduction littéraire	UE 1 : Traduction littéraire
UE 2 : Culture	UE 2 : Civilisation
UE 3 : Langue	UE 3 : Langue
UE 4 : Maîtrise de la langue	UE 4 : Littérature
UE 5 : Civilisation	UE 5 : Maîtrise de la langue
UE 6 : Littérature	UE transversale 1 : Lansad
	UE transversale 2 : MTU et O2I
<b>MINEURE DISCIPLINAIRE</b>	<b>MINEURE DISCIPLINAIRE</b>
UE 7 : Culture contemporaine	UE 6 : Culture américaine
UE 8 : Culture du monde anglophone	UE 7 : Culture artistique
UE 9 : Culture européenne	UE 8 : Culture européenne à la Renaissance
UE 10 : Culture du monde américain	
<b><u>OU MINEURE ESE</u></b>	<b><u>OU MINEURE ESE</u></b>
UE 7 : Culture européenne 1	UE 6 : Culture européenne
UE 8 : Culture européenne 2	UE 7 : traduction presse
UE 9 : traduction presse	UE 8 : Cinéma
UE 10 : Traduction consécutive	
<b><u>OU MINEURE Métiers du livre</u></b>	<b><u>OU MINEURE Métiers du livre</u></b>
UE 7 : Acteurs, lieux et pratiques	UE 6 : Production éditoriale contemporaine
UE 8 : Politiques et institutions culturelles	UE 7 : La médiation dans le domaine du livre et de la lecture
UE 9 : Culture et économie de l'information	UE 8 : Histoire du livre et des pratiques de la lecture de l'antiquité à l'âge classique
UE 10 : Grands jalons de l'histoire universelle	
<b><u>OU MINEURE Arts du spectacle</u></b>	<b><u>OU MINEURE Arts du spectacle</u></b>
UE 7 : Cinéma : naissance d'un autre langage	UE 6 : Du cinéma classique au cinéma post-moderne
UE 8 : Théâtre et société au XVIIIe siècle	UE 7 : Création et politique théâtrale
UE 9 : Musique : initiation à l'écoute	UE 8 : Musique : formes et genre
UE 10 : Cinéma, histoire et société	
<b><u>OU MINEURE Tourisme</u></b>	<b><u>OU MINEURE Tourisme</u></b>
UE 7 : Acteurs, lieux et pratiques du tourisme	UE 6 : Aménagement
UE 8 : Institutions du tourisme	UE 7 : Histoire du tourisme
UE 9 : Introduction à l'économie générale et touristique	UE 8 : Communication : principes généraux
UE 10 : Histoire de l'art : art antique	

## ENSEIGNEMENTS L1 2018-2019

CM = cours magistral (en principe dans un amphithéâtre)

TD = travaux dirigés (en groupes de 30-40 étudiants, dans une salle de cours)

UE = unité d'enseignement

Les modalités d'évaluation (contrôle des connaissances) précisées ici sont à destination des étudiants assidus, qui ne sont pas dispensés de certains cours.

### *Semestre 1*

Aux cours qui figurent ci-dessus s'ajoutent les enseignements de l'UE transversale qui n'apparaît qu'au S2, la MTU (méthodologie du travail universitaire) et l'O2I. Vous en trouverez les descriptifs plus bas.

### UE 1 – TRADUCTION LITTÉRAIRE

**THÈME** = traduction du français vers l'anglais (TD, 1 heure)  
**enseignants**

**Plusieurs**

**VERSION** = traduction de l'anglais vers le français (TD, 1 heure)  
**enseignants**

**Plusieurs**

#### **Outils indispensables**

Un dictionnaire unilingue et un dictionnaire bilingue (des indications plus précises seront données lors des cours)

Un manuel de vocabulaire (voir ci-dessous)

#### Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : 1 examen écrit de 3h (1h30 + 1h30)

2<sup>ème</sup> session : 1 examen écrit de 3h (1h30 + 1h30)

## UE 2 - CULTURE

### LITTÉRATURE AMÉRICAINNE (1 heure CM) : M. Richard Anker

#### Introduction to 19<sup>th</sup> Century American Literature

This course is a historical survey of American literature from its beginnings to the late 19<sup>th</sup> century. With the cultural background of the Puritan heritage, the experience of wilderness and the democratic experiment in mind, we'll study the awakening of a self-consciously American literary sensibility as it emerges at the beginning of the 19<sup>th</sup> century and follow some of its transformations in several works of major writers up to the modernist period. Particular attention will be paid to tensions at work in narrative forms of neo-classicism, romanticism (including the American gothic), realism and naturalism.

**Required reading** (Both books can be purchased at *Les Volcans* or at Amazon (English version):

- 1) Henry James, *The Europeans*. Oxford World's Classics.
- 2) *The Penguin Book of American Short Stories*, edited by James Cochrane, Penguin Books, first published in 1969 (*this book is also required for the second semester*).

*The Europeans* (1878) and the following stories from the Penguin selection should be read BEFORE the beginning of classes in September:

Washington Irving: "The Legend of Sleepy Hollow" (1820)  
Nathaniel Hawthorne: "Young Goodman Brown" (1835)  
Edgar Allan Poe: "The Fall of the House of Usher" (1839)  
Herman Melville: "Bartleby" (1856)  
Stephen Crane: "The Bride Comes to Yellow Sky" (1898)

Photocopied extracts from the following texts (which can be consulted on-line) will be provided in class:

Ralph Waldo Emerson: "Nature" (1836), "Self-Reliance" (1841)  
Henry David Thoreau: *Walden* (1854)

#### Contrôle des connaissances :

1<sup>o</sup> session : un examen écrit de 1h.

2<sup>o</sup> session : un examen écrit de 1h.

### CIVILISATION BRITANNIQUE (1 heure CM) : Mme Isabelle Fernandes

Les cours magistraux présenteront un panorama – politique et religieux – de l'Angleterre du XV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, en insistant davantage sur l'évolution des relations entre le monarque et le Parlement afin d'expliquer pourquoi la monarchie est progressivement devenue parlementaire.

#### Bibliographie (lectures obligatoires):

Guy John, *The Tudors. A Very Short Introduction*, Oxford University Press, 2000.  
Morrill John, *Stuart Britain. A Very Short Introduction*, Oxford University Press, 2000.

O'Driscoll James, *Britain. The Country and its People*, Oxford University Press, 2009 (lire les 2 premiers chapitres).

Contrôle des connaissances :

1<sup>o</sup> session : un examen écrit de 1h.

2<sup>o</sup> session : un examen écrit de 1h.

<b>UE 3 - LANGUE</b>
----------------------

**GRAMMAIRE** (CM, 1 heure) : **Mme Aurélie Barnabé**

Ce cours propose une étude détaillée du syntagme verbal. L'étude du groupe verbal sera divisé en quatre parties, respectivement intitulées : (1) Énoncés, Auxiliaires, Verbes – (2) Temps et Aspect – (3) Adverbes et (4) Style indirect. Chaque partie sera étudiée et approfondie à l'appui de deux livrets – le livret n°1 et le livret n°2 – supports du cours magistral dans lesquels figureront théorie et exercices d'application. L'étudiant, en plus de la théorie du cours à assimiler, sera également chargé d'effectuer un travail personnel qui consistera à faire les exercices d'application des deux livrets qui lui seront distribués, le cours magistral étant lui uniquement consacré à la transmission des connaissances théoriques.

Il est absolument nécessaire de se procurer l'ouvrage de grammaire indiquée ci-dessous (cf. 1.), ouvrage qui représente également une base théorique du cours magistral et qui propose des exercices d'application du cours. Par ailleurs, un ouvrage de lexique anglais (cf. 2) constitue une pièce nécessaire du cours que chaque étudiant devra se procurer et qui lui sera indispensable aussi pour les cours de traduction, comme indiqué plus haut.

**Ouvrages de référence**

1. *Grammaire Raisonnée 2 – anglais – Niveau Supérieur C1*. Éditions Ophrys. Persec, Sylvie & Burgué, Jean-Claude.

2. *Le Mot et L'Idée 2 – anglais – vocabulaire thématique*. Éditions Ophrys. Jean Rey, Christian Bouscaren, Alain Mounolou.

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : 1 examen écrit d'1h

2<sup>ème</sup> session : 1 examen écrit d'1h

**ÉTUDE DE LA LANGUE** (TD, 1 h) **Mme Aurélie Barnabé, Mme Sophie Courtinat**

Ce cours entre en complémentarité avec le cours magistral de grammaire qui couvre un aspect théorique de la grammaire anglaise. Abordant les points développés en cours magistral, le cours d'étude de la langue se concentrera sur des problématiques alors assorties d'exemples et d'exercices d'application, assurant ainsi une bonne assimilation des connaissances évoquées dans le cours magistral. Par ailleurs, ce TD hebdomadaire rendra possible la mise en place de discussions portant sur la grammaire comparée (français/anglais) entre étudiants et professeur.

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : 1 examen écrit d'1h

2<sup>ème</sup> session : 1 examen écrit d'1h

## **UE 4 – MAITRISE DE LA LANGUE ORALE**

**PRATIQUE DE LA LANGUE** (TD, 1 heure) : **Mme Françoise Peyrissat et Mme Sophie Courtinat**

Ce cours a pour but d'améliorer les compétences de compréhension des documents audio et vidéo. Les activités permettent de renforcer les techniques de prise de notes et de compréhension fine des supports. Les documents utilisés abordent des thématiques en liaison avec les pays anglophones et permettent le rappel de données culturelles et l'élaboration du lexique spécifique indispensable pour comprendre d'autres documents de thématique similaire.

La restitution est également un entraînement profitable à l'expression écrite. L'examen final permet de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associée aux thématiques étudiées.

L'examen porte sur deux documents complémentaires: un document audio (3 ou 4 écoutes selon difficulté) et un document vidéo (3 écoutes). Il vous est demandé de rédiger de façon structurée deux restitutions en anglais : une pour le document audio, une autre pour le document vidéo.

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : 1 examen écrit d'1h

2<sup>ème</sup> session : 1 examen écrit d'1h

**LANGUE ORALE** (TD, 1 heure) : **Lecteurs anglophones**

Work on oral English (with emphasis on oral expression) will be done in small groups with one of the department's language assistants. Students are assessed throughout the semester on their participation and oral language skills and there is no final exam for this course.

La langue orale est évaluée toute l'année par contrôle continu pour les étudiants assidus. La note finale sera comptabilisée au S2, vous n'aurez pas de note au S1.

## **UE 5 - CIVILISATION**

Ces TD de 2h viennent en complément de l'UE 2 (cours magistraux). Dans le cadre de cette UE, nous travaillerons sur des sources primaires et secondaires portant sur l'époque.

**Cours assurés par Mme Fernandes et Mme Van Parys-Rotondi.**

Bibliographie :

Des documents de méthodologie ainsi que les textes à travailler seront mis en ligne.

Contrôle des connaissances :

1<sup>er</sup> session : un examen écrit de 2 heures.

2<sup>e</sup> session : un examen écrit de 2 heures.

## **UE 6- LITTÉRATURE**

Des TD de 2h permettront aux étudiants d'aborder la méthodologie du commentaire de texte littéraire en approfondissant leurs connaissances sur le programme du CM en UE 2.

**Cours assurés par Mme Godi-Tkatchouk, Mme Chevrier-Bosseau et M. Anker.**

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : contrôle continu pour les étudiants assidus.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 3 heures.

**En plus des enseignements disciplinaires « majeurs » énumérés ci-dessus, vous devez suivre 3 UE (7,8 et 9) dans une discipline dite « mineure » ou en mineure disciplinaire.**

## **MINEURE DISCIPLINAIRE ANGLAIS**

*Sous réserve de modifications qui seront communiquées à la rentrée*

Chaque UE comporte 2 CM de 12h chacun.

UE 7 : Culture contemporaine

**Cours de M. Whitton : *British Institutions since 1945***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

**Cours de M. Anker : *Introduction to Three Irish Writers : Yeats, Joyce, Beckett***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

UE 8 : Culture du monde anglophone – Margins and Peripheries of Empire

**Cours de Mme Gouriévidis : *Scotland and Empire: Home and Away c.1790 to the 1930s.***

Scotland has long been a nation of 'shifting people'. If Scots have left Scotland in search of a better life overseas, looking at emigration as a solution to socio-economic problems, the flow of people has not simply been one way. Scotland has also long attracted people from other lands who eventually made Scotland their home. The aims of this course will be:

- to introduce students to the history of modern Scotland and migration in the context of the British Empire,
- to help them develop analytical skills. They will evaluate and compare sources (written, visual and oral), useful to understand and critique narratives of migration and settlement, often infused with stereotypes.

Bibliography:

Devine, T.M. (1999) *The Scottish Nation: A Modern History 1700-2000*, London: Penguin.

Smout, T.C. (1986) *A Century of the Scottish People 1830-1950*, London: Fontana Press.

Devine, T.M. (2012) *To the Ends of the Earth: Scotland's Global Diaspora, 1750-2010*, London: Penguin.

Harper, M. (2003) *Adventurers and Exiles: The Great Scottish Exodus*, London: Profile Books.

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

**Cours de Mme Patel : *European Exploration of the Pacific Ocean***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

UE 9 Culture européenne - Modern European history and literature
--

**Cours de Mme Kilty : *Modern European History***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1h.

**Cours de Mme Rouhette : *Modern European Literature***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1h.

UE 10 – Culture du monde américain
------------------------------------

**Cours de Mme Garrait-Bourrier : *Race and Ethnicity in Contemporary American Culture***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

**Cours de Mme Bolton : *An Environmental History of California***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

**Pour la mention « Arts » et par la mention « EIE », reportez-vous aux descriptifs proposés par ces départements pour plus de détails.**

## **Semestre 2**

### **UE 1– TRADUCTION LITTÉRAIRE**

**THEME** (1h)

**Plusieurs enseignants**

**VERSION** (1h)

**Plusieurs enseignants**

Mêmes consignes et même évaluation qu'au premier semestre

### **UE 2 – CIVILISATION**

1hCM et 1h TD - **Mme Linda Garbaye**

CM: *An Introduction to American History*

Ce cours est une présentation générale de l'histoire des États-Unis de la période coloniale aux années 1830 environ.

#### **Lecture obligatoire**

- FONER Eric, *Give Me Liberty! An American History*, Seagull Fourth Edition, NY: Norton & Company, 2014. .

Le TD permettra d'approfondir les connaissances acquises dans le CM tout en travaillant la méthodologie du commentaire de texte en civilisation.

#### Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 3h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 3h.

### **UE 3 - LANGUE**

#### **GRAMMAIRE** (CM, 1 heure) : **Mme Aurélie Barnabé**

Ce cours propose une étude détaillée du syntagme nominal. L'étude du groupe nominal sera approfondie par l'analyse (1) des déterminants, (2) des différents types de noms, (3) des quantifieurs et (4) des différentes expansions nominales, à savoir (i) les adjectifs, (ii) les constructions à plusieurs noms et (iii) les propositions relatives. Dans une deuxième partie du cours magistral, on étudiera les différents contextes d'emploi de la voix passive, dans une perspective contrastive avec son utilisation dans la langue française.

Les connaissances théoriques seront soutenues par un livret – le livret n°3 – support du cours magistral dans lequel figureront théorie et exercices d'application. L'étudiant, en plus de la théorie du cours à assimiler, sera, comme au premier semestre, chargé d'effectuer un travail personnel qui consistera à faire les exercices d'application contenu

dans ce livret, le cours magistral restant consacré à la transmission des connaissances théoriques.

On gardera les mêmes ouvrages de référence qu'au premier semestre.

Contrôle des connaissances:

1ère session : 1 examen de 1h

2ème session : 1 examen de 1h

**PHONÉTIQUE ET PHONOLOGIE** (CM, 1 heure) : **M. Quentin Dabouis**

Descriptif du cours : This class is an introduction to English phonetics and phonology. After giving a detailed description of how English vowels and consonants are produced, we will focus on the suprasegmental level with an overview of rhythm, intonation and stress. We will then deal with the distinction between phonetics and phonology by looking at the notions of phonemes and allophones. Finally, we will study the different forms of grammatical words (strong vs weak) and r-sandhi.

Bibliographie :

CARR, P. (2013) *English Phonetics and Phonology: An Introduction* (2<sup>ème</sup> édition). Oxford : Wiley-Blackwell.

DUCHET, J.-L. (2018) *Code de l'anglais oral* (3<sup>ème</sup> édition). Gap : Ophrys.

FOURNIER J.-M. (2010) *Manuel d'anglais oral*, Paris : Ophrys

ROACH, P. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. Cambridge: Cambridge University Press.

And one of the following pronunciation dictionaries:

JONES, D. (2006). *Cambridge English Pronouncing Dictionary* (17<sup>ème</sup> édition). Cambridge : Cambridge University Press.

or

WELLS, J. C. (2008). *Longman Pronunciation Dictionary* (3<sup>ème</sup> édition). London : Longman.

Contrôle des connaissances:

1ère session : 1 examen de 2h

2ème session : 1 examen de 2h

<b>UE 4 - Littérature</b>
---------------------------

1h CM et 1h TD

**LITTÉRATURE AMÉRICAINNE**

**CM : Mme Adeline Chevrier-Bosseau**

This survey course will examine the evolution of American literature from the beginning of the 20<sup>th</sup> century to the present day; as America went through major economical, social and political changes (the Great depression, two World Wars, the Civil Rights movement, the Vietnam War, ...), its literature reflected the changes and turmoil of the nation.

During the semester, we will focus particularly on Modernism, the Lost Generation, African-American literature, The Beat Generation, and Postmodernism.

Required reading: *The Penguin Book of American Short Stories*, edited by James Cochrane, Penguin Books, first published in 1969 (this book is also required for the first semester).

The following stories from this selection should be read BEFORE the beginning of classes:

- Sherwood Anderson, "Death in the Woods"
- F. Scott Fitzgerald, "The Rich Boy"
- Ernest Hemingway, "The Battler"
- Katherine Anne Porter, "Flowering Judas"
- William Faulkner, "Delta Autumn"
- Truman Capote, "Children on their Birthdays"

In addition, a handout will be provided in class with the following texts:

- A. Nin, "Ragtime"
- S. Plath, "Johnny Panic and the Bible of Dreams"
- R. Carver, "Little Things"
- R. Coover, "In Bed One Night"

Le TD (divers enseignants) permettra d'approfondir les connaissances acquises dans le CM tout en travaillant la méthodologie du commentaire de texte en littérature.

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 3h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 3h.

## UE 5 - MAITRISE DE LA LANGUE ORALE

**PRATIQUE DE LA LANGUE** (TD, 1 heure) : **Mme Sophie Courtinat et Mme Françoise Peyrissat**

Les objectifs du cours sont les mêmes qu'au premier semestre, à savoir vous permettre d'améliorer les compétences de compréhension des documents audio et vidéo. L'examen final permet de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associée aux thématiques étudiées.

L'examen porte sur deux documents de même thématique :

\*un document audio court (3 ou 4 écoutes selon difficulté) que vous devez restituer en français.

\*un document vidéo (3 écoutes) qui est à restituer en anglais de façon structurée

Mêmes modalités de contrôle des connaissances qu'au premier semestre.

**LANGUE ORALE** (TD, 1 heure) : **Lecteurs anglophones**

Voir la description de ce cours ci-dessus (S1). L'évaluation se fait en contrôle continu tout au long de l'année.

En plus des enseignements disciplinaires énumérés ci-dessus, vous devez suivre **2 UE Transversales** :

### **UE TRANSVERSALE LANSAD**

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes. Vous choisirez de l'allemand, de l'espagnol, de l'italien, etc. Vous pouvez poursuivre l'étude d'une langue étrangère que vous avez étudiée au lycée ou bien commencer une nouvelle langue.

### **UE TRANSVERSALE MTU et O2I**

**MTU (Méthodologie du Travail Universitaire)** (8 séances de 2 heures) : **Plusieurs enseignants**

Lors de cet enseignement assuré en français seront abordés aussi bien l'utilisation des dictionnaires unilingue et bilingue, les procédés de traduction, la connaissance des techniques de recherches documentaires à l'université (repérage des sources en bibliothèque), l'alphabet phonétique, la méthodologie du commentaire et de la dissertation de littérature et de civilisation.

**Attention que cet enseignement, qui vise à vous aider à bien appréhender la spécificité des cours en université et de l'anglais dans le supérieur en particulier, a lieu au S1, même s'il n'apparaît qu'au S2.**

**O2I** (8h) :

Vous apprendrez à maîtriser certains outils informatiques de base. L'objectif de cette formation est de préparer l'étudiant à présenter le certificat C2i.

Attention que cet enseignement peut avoir lieu aussi bien au S1 qu'au S2. Des précisions seront apportées à la rentrée.

### **MINEURE (UE 6, 7 et 8)**

Vous continuez avec la mineure que vous avez choisie au premier semestre.

### **MINEURE DISCIPLINAIRE ANGLAIS**

*Sous réserve de modifications qui seront communiquées à la rentrée*

UE 6 – Culture américaine

1 CM de 2h par semaine

**Cours de Mme Godi-Tkatchouk : *Politically engaged poets and the protest song tradition in the United States from the mid-nineteenth century to the 1970s***

**Required and suggested readings:**

Handouts will be provided at the beginning of the course.

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1h30.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1h30.

UE 7 – Culture artistique du monde anglophone
---

2 CM de 1h par semaine

**Cours de Mme Chevrier-Bosseau : *History and representations of dance in Great Britain and America, from the late 18th century to the present***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

**Cours de Mme Rouhette : *Classical, traditional and popular music in the British Isles***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.

UE 8 – Culture européenne à la Renaissance : religion, politique et géo-politique
---

1 CM de 2h par semaine

**Cours de Mme Fernandes: *Colliding worlds: Europe and the Americas in the 16thC.***

Contrôle des connaissances :

1<sup>ère</sup> session : un examen écrit de 1 h.

2<sup>ème</sup> session : un examen écrit de 1 h.